



QAS S.R.L. Sibiu Romania

223 956

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BARI  
ITALY

**Delivery note**

No.: 83101758 / ExtNo;

Date: 29.10.2018

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Mihai Tarcea

Telefax:

Telephone:

40374335026

Customer no.:

499151

Vendor no./Index

91022768 /

Plant: 100

Unloading point: 14248

Invoice to:

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BARI  
ITALY

180207 148

500 8720367

Sold to:

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO BARI  
ITALY

Your order no.: 550003571901

Our order no.: 30052444

Planned goods issue date: 29.10.2018

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dist. & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	--------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		OU	Unit	Unit
2500080900	A2C7376891000 TCU DCT DCT250 2 type E Country of origin: RO	2,142	ST	5,247.900 KG	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag FR	34	ST	231.200 KG	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag FR D	34	ST	68.000 KG	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG	308	ST	1,407.600 KG	0.000
	Total	34		6,954.700 KG	0.000

**KUEHNE+NAGEL s.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2142

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 34

Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO

Data controllo: 02/11/2018

Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems  
S.R.L. Sibiu  
Salzburg street, no 8  
RO-550018 Sibiu  
Romania  
Phone: +40-369-433-000  
Fax: +40-369-433-009  
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.  
J 32/851/2005  
Fiscal Code:RO 17679640  
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:  
Oswald Kolb  
Juergen Haga

Bank Account:  
ING Bank Romania, Bucharest Branch  
BIC/SWIFT: INGBROBU  
EUR:RO49INGB0002008166820711  
USD:RO92INGB0002008166824011  
RON:RO03INGB0002008166828911



<b>1. Expéditeur (nom, adresse, pays)</b> Sender (name, address, country) <b>CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL</b> Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		<b>6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références)</b> Carrier (name, address, country, other references) AUTO: LB-1850/LB-894 <b>LB-SC-1850/LB-SC-894</b>			
<b>2. Destinataire (nom, adresse, pays)</b> Consignee (name, address, country) <b>Getrag S.p.A</b> Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		<b>7. Transporteurs successifs / Successive carriers</b> Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Recus et acceptation / Receipt and acceptance Date Signature			
<b>3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods</b> Lieu / Place Pays / Country Date / Heures d'arrivée / Time of arrival Heures de départ / Time of departure		<b>8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise</b> Carrier's reservations and observations on taking over the goods			
<b>4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods</b> Lieu / Place Pays / Country Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		70026 Modugno Bari Italy Unloading point: 14248 Plant: 100			
<b>5. Instructions de l'expéditeur</b> Sender's instructions		<b>9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur</b> Documents handed to the carrier by the sender Delivery note: 83101757/758			
<b>10. Marques et numéros</b> Marks and Nos.	<b>11. Nombre de colis</b> Number of packages	<b>12. Mode d'emballage</b> Method of packing	<b>13. Nature de la marchandise</b> Nature of the goods	<b>14. Poids net brut, le brut</b> Gross weight in kg	<b>15. Cubage net, le net</b> Volume in m³
Pe 52 paleti cu 468 tavite plastic, 52 capace plastic: 3276 buc. unitati de control electronice TOTAL 52			8708	10693.3 Kg 10693.3 Kg	
<b>16. Convention spéciale</b> Special agreement <b>EU GOODS / EG WARE</b> <b>Free circulation / Freie Bewegung</b> Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Gherasim George Date: 29.10.2018 Position: Shipping Operator Signature/Unterschrift:		<b>17. A payer par</b> To be paid by: Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges	<b>Expéditeur / Sender</b> <b>Destinataire / Consignee</b>	<b>19. Remboursement</b> Cash on delivery	
<b>18. Autres indications</b> Other useful particulars FCA SIBIU		<b>20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR)</b> This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens des Europäischen Staaten für den Vertrag (CMR) Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe șosele (CMR) (Romania)			
<b>21. Indehavstid</b> Ausfertigtät Le / on 29.10.2018	<b>22. Signature et timbre de l'expéditeur</b> Signature and stamp of the sender / Stempila sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders Signature and stamp of the carrier / Stempila sau ștampila transporteurului / Unterschrift oder Stempel des Frachthähners Signature and stamp of the consignee / Stempila sau ștampila destinatarului / Unterschrift oder Stempel des Empfängers		Via dei Ciclamini Heures d'arrivée / Time of arrival Heures de départ / Time of departure	Le / on 20. 02 NOV 2018	

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility  
 2018/10/29 13:05:38 v22

1. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 2. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 3. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 4. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 5. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 6. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 7. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 8. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 9. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 10. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 11. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 12. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 13. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 14. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 15. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 16. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 17. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 18. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 19. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 20. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 21. 2018/10/29 13:05:38 v22  
 22. 2018/10/29 13:05:38 v22